

# Universitätsbibliothek Wuppertal

## Linguarum Vett. Septentrionalium Thesaurus Grammatico-Criticus Et Archæologicus

Hickes, George

Oxoniae, 1705

Caput undecimum. De verbis anomalis, sive irregularibus

---

**Nutzungsrichtlinien** Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-1559](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-1559)

factum est, ut ille putat, hodiernum *on*. Sed si quis tamen pace tanti viri dixerit *on* potius fieri ab Italico *uno*, non refragabor. Certè nos dicimus, *one told me, mihi dictum est: one ought not to do so, non sic fieri debet: one had better keep awake, than sleep after dinner, à prandio salubrius est vigilare, quàm dormire.*

II. Secundò impersonalis significatio exprimitur per *hi*, *illi*: ut, ne *hi* ne *ælaf* *hýra* *leoht* *fæt*, *7* *hýt* *under* *cýre* *rettaþ*, *neque accendunt lucernam, & ponunt illam sub modio*, Matth. v, 15. Gothi vero expriment impersonalem sensum per verbum passivum: ut ubi versio Anglo-Saxonica habet, *Epr̄t þu zader̄aþ man pin-beþian of þornum. oððe ric-æþpla of þýrn-cýnnum, nunquid colligunt de spinis uvas, aut de tribulis ficus: Ulphila-Gothica habet, 'ISLI LISANDLA ÆF ÆLHKNOM VEINABASGA. LIÞSΛN ÆF VIFLAEINRM SMΛK-KΛNS*, Matth. vii, 16.

III. Tertio per pronomen *hýt*, & verbum substantivum: ut, *hýt þunrode, tonabat. hýt zecpeþen pæþ*, *dictum erat*, Matth. v, 21. *on rumer̄a hit biþ pearm*, *Boeth. p. 46. hýt pæþ cealb*, *Goth. KALLA VAS, frigescebat*, Joh. xviii, 18. Hoc modo exprimentur verba, quorum actio extra nos & nostram potestatem est: ut, *ningit, pluit, vesperascit, tonat.*

IV. Quarto per verbum tertiæ personæ absolute positum: ut, *ður unc zedafenaþ ealle riht-pirnerre zefillan, sic decet nos adimplere omnem justitiam*, Matth. iii, 15. *uþ biþceopum zedafenaþ*, *nos episcopus decet*, Ælfrici epistolarum prioris initium ms. *forþam þe hir hine lýrt ofeþ ealle ofþe þing, quia hoc præ omnibus cupit*, *Boeth. Ælfridi. p. 74. rpa me þinþ, ita mihi videtur*.

## C A P U T U N D E C I M U M .

### De verbis anomalis, sive irregularibus.

I. **M**ulta sunt verba in linguâ majorum, quæ à normâ dati paradigmatis deflectunt: ut, *zanzan*, vel *zan*, *ire*, quod in præterito facit *eode*, vel *zeode*. hinc *apez-eode*, *abiit*: *forþ-eode*, *processit*: *in-eode*, *intravit*: *of-eode*, *exiit*: *þuph-eode*, *pertransiit*: *uþ-eode*, *ascendit*. *hþý eode ze ut zereon, cur exiistis videre*, Matth. xi, 8. Sic apud *Mæso-Gothos* *ΓΑΓΓΑΝ* cum suis compositis, ut *NSΓΑΓΓΑΝ*, faciunt in præterito *iddaga* & *nsiddaga*. *zanzan*, facit in imperativo *za*, *ito*, Luc. v, 14. *Ne za ze, non intrabitis*, Matth. v, 20.

II. *Þebindan*, *vincire*, & hujusmodi, ut, *zespingan*, *flagellare*: *apindan*, *intexere*: *þipindan*, *involvere*: *þindan*, *invenire*: formant præteritum in *AND*, & participium passivum in *UNDEN*: sic à *þipindan*, legimus *þipand*, *involvit*, Matth. xxvii, 59. & à cæteris *gebunden*, *zespungen*, *apunden*, *þunden*. Sic apud *Mæso-Gothos* *ÞIVINDAN*, facit *ÞIVAND*, Matth. xxvii, 59. & *ΓΑΒΙΝΔΑΝ*, *ΓΑΒΙΝΔΑΝΣ*, *Marc. xv, 7.* \* *Tæcan*, *docere*, facit in præterito *zæhte*, *docebat*, (*Anglice, taught*) in imperativo *zæc*, *doce*. \* *Feohtan*, *pugnare*, facit *zæht*, *pugnabat*. in plur. *zuh-ton*, *zefuh-ton*, *pugnabant*. \* *Fapan*, *ire*, & *forþfapan*, *mori*, faciunt *zepde*, & *forþzepde*. \* *Fapan* tamen, & *afapan* faciunt etiam *forþ*, & *aforþ*: ut, *Leolpulf biþcop and Ealdpald biþcop of þam lande aforan*, *Ceolwulfus episcopus, & Eadwaldus episcopus ex natione emigraverunt. heþ Æþelheard arcebiþcop 7 Eýneþriht biþcop foran to Rome. hoc anno Æþelheardus archiepiscopus, & Cyneþrihtus episcopus Romam profecti sunt.* \* *Týþian*, *concedere*, *donare*, facit in præterito *tyþde*, & *tyðde*. \* *Unnan*, *dare*, *concedere*, regulariter in præterito facit *unnabe*, per contractionem *unde*, ex quo euphonicè *uððe*, *concessit*. Simili processu *cunnan*, *scire*, format *cuþe*, *sciebat*, *scivit*. \* *Þrucan*, *frui*, in præter. dat *þreac* *Luc. i, 8.* & *þræc*. \* *Þretan*, *confirmare*, *obtinere*, facit in præter. *zeot*, *zeotte*. plur. *zeoton*. \* *Þiþracan*, *negare*, facit *þiþroc* in præterito. \* *Eoman*, *cuman*, *cpiman*, *venire*, facit in præterito *com*, in plurali *cumon*, *comon*. \* *Setten*, *ponere*, in præterito reddit *zeotte*, *posuit*. \* *Ariþan*, *onriþan*, *nýþerþriþan*, *dilabi*, *occidere*, in præterito reddunt *araþ*, *onraþ*, *nýþerþraþ*, & *z* in *h* liquescente, *arah*, &c. \* *Þrapan*, *cantare*, *cpieop*, *cantabat*. \* *Þemetan*, *invenire*, *zemette*, *invenit*. \* *Ofþlean*, *occidere*, in præterito format, *ofþloh*, pro *ofþloþ*, ab *ofþlæþan*, vel *ofþlæþan*, ejusdem significationis. \* *Þemunan*, *recordari*, dat *þemune*, & *þemunde* in præterito, plur. *þemunon*. \* *Þlitan*, *scindere*, facit *þlat*, *scidit*. \* *Þengan*, *pendere*, facit *þengþ*, *þendebat*, plur. *þengþon*, *þendebant*. \* *Þedriþan*, *fugare*, *pellere*, *þedraþ*. \* *Aþreopþan*, *ruere*, *ahreopþ*, *ahrupþ*. plur. *ahrupþon*, *ruerunt*. \* *Feallan*, *cadere*, *þeoll*, *cadebat*. \* *Þreopþan*, *ahreopþan*, *vertere*, *þrupþ*, *ahrupþ*. plur. *þrupþan*. \* *Onþýtan*, *intelligere*, *onþeat*, *intellexit*. plur. *onþeatun*. \* *Apriþan*, *surgere*, *apriþ*, *surrexit*. \* *Onþidan*, *inequitare*. *onþað*. \* *Secþan*, *zæþþan*, *zæþþan*, *dicere*, *loqui*, facit in præterito *zæþþe*, & *zæþþe*, *dicebat*. \* *Apriþan*, *apriþan*, *ypriþan*, *currere*, in præterito, facit *apriþ*, plur. *upriþon*. \* *Scippan*, *zercippan*, *creare*, *formare*, *facere*, in præterito *zercieopþ*. \* *Þeræccan*, *zeþeacan*, *zercieacan*, *afficere*, facit in præterito *zerciehte*, *zeþeacþe*. \* *Aþebban*, *elevare*, *ahof*, *upahof*, *elevavit*, *Marc. ix, 27.* *Ahof* autem potius ab *ahafan*, *levare*. \* *Þtrecan*,

can, *sternere*, *ſtreht*. plur. *ſtrehton*, *ſtraverunt*. \* *ſeppigan*, *ſilere*, *tacere*, *ſeppod*, *tacuit*, *obmutuit*. \* *ſeccoſan*, *eligere*, *ſeccaſ*, *elegit*. \* *Teon*, *ducere*, in præterito facit *teoge*, & *teh*, *Job. XXI, 11*. (veteribus *Cimbris* toga eſt *attrahere*) in imperativo *teoh*, vel *teo*, (inde *nautarum tolu*) *Luc. VI, 42*. Et ſimplicis formam composita, ut, *ateon*, ſequuntur. \* *ſecean*, *videre*, in præterito facit *ſecep*, *Luc. IX, 32*. *ſecea*, *Luc. XVIII, 43*. *ſecep*, *Matth. IV, 18*. occurrit etiam *ſecea*, & *ſecea*. *ſecep*, *viſus*, *Spelm. concil. p. 573*. Sic apud *Gothos*, *ΓΑ- SAIOAN* facit *ΓΑΣΑΟ*, *Marc. I, 10*. \* *Belzan*, *zebelzan*, *iraſci*, facit in præterito *bealh*, *zebealh*, *Luc. XIII, 14*. & *XV, 28*. \* *A ſapan*, *ſerere*, formatur in præterito *ſep*, *Marc. VI, 4*. in participio *ſapen*. *Goth. SAIANANS*, à *SAIAN*. \* *Sperian* facit *ſpop*, *Luc. I, 73*. ubi *SVAKAN* etiam facit *SVAK*. \* *hnigan*, *inclinare ſe*, à *HNAN*, vel *HNAN*, facit in præterito *hnah*, & *hnaz*, ut in *underphnaz*, *ſubii*. \* *ſtigan*, in præſenti *ſtih*, *Luc. XVII, 31*. in præterito *ſtah*, ut in compositis *arſtah*, *zerſtah*. *STEIGAN* facit in præterito *STAI*, *Job. VII, 14*. \* *Foppýrcean*, vel *foppýrcan*, *perdere*, *deſtruere*, in præterito *foppophſe*. \* *Beatan*, *verberare*, in præterito *beot*, *Luc. XVIII, 13*. \* *ſlhan*, *ridere*; *hloh*, *riſit*. *Goth. HLAH- GAN*, *hlah*, *ridere*, *riſit*. \* *Beorgan*, *carere*, *deſendere*, facit *beoph* in præterito, *Cadm. p. 56. l. 22*. \* *Ab abuzan*, *incurvare*, ſit *abeah* in præterito, *Job. VIII, 6*. & à *buzan*, *buzean*, vel *biuzean*, *beah*, *Spelm. conc. p. 574*. & *biuze*, *Bed. E. H. p. 162*. *zebuzean*, vel *zebuzean*, facit in præterito *zebiuze*, in participio *zebeze*, *zebeze*. \* *Adreozan*, *paci*, *ducere*, in præterito *adruzon*, *Alfricus de veteri Teſtamento*, p. 1. \* *Apcean*, *expergefaceret*; *apeahſe*, *expergefecit*. \* *Standan*, *ſtare*, in præterito *ſtod*, & ſimplicis anomaliam composita ſequuntur. Sic *STANDAN*, cum comp. facit *STAF*. *Da mid þam he on þiſ zebedum ſtod*, *Hom. in Nat. Johannis B.* \* *Fengan*, *capere*, in præterito *fenz*, *Præf. Alfr. ad Wulfig.* \* *ſeplagan*, *percutere*; *ſeploh*, *percuſſi*, ſcilicet à *ſeplog*, *z* in *h* liqueſcente. \* *Oſepþrean*, *tegere*, facit in præterito paſſivo *oſepþroh*, *teclut*. *ſpigan*, *ſpuere*, facit in præterito *ſpap*; ut, *ſPEIVAN*, *ſPIIV*, *Job. IX, 6*. \* *ſpindan*, ad formam *zebindan*, in præterito *zpanb*. in plurali *zpan- don*, *Pſ. XXXIV, 19*. \* *Dencan*, *cogitare*, in præterito *þohſe* vel *þuhte*, *Luc. I, 3. Pſ. XL, 7*. Sic *ſALGKAN* facit *ſALHTA*, *Luc. I, 29*. \* *ſeopcan*, *operari*, in præterito *ſophte*, *Pſ. XLIII, 2*. Sic *ſALNKKGAN*. in præterito facit *ſALNKHHTA*, *Job. IX, 6*. \* *Bebyczean*, *vendere*, *bebohte*, *Pſ. XLIII, 13*. Sic *ſALNCGAN*, facit in præterito *ſALNHTA*. \* *Deſzan*, *fodere*; *duſe*, *Pſ. LVI, 8. part. duſen*. \* *ſehelpen*, *auxiliari*; *zehulpe*. \* *ſcanan*, *lucere*; *ſcean*, *Luc. II, 9*. \* *ſpungan*, *ferre*; *þrohſe*, *Matth. II, 11*. Sic *ſKRIGGAN* facit *ſKLAHTA*. \* *Beþæcan*, *fallere*; *beþæhte*, *Matth. II, 16*. \* *ſecan*, *querere*, *petere*, *þohſe*. plur. *þohſton*, *zerþohſton*, *quærebant*, *petebant*. \* *Beþþinan*, *interrogare*; *beþþan*, *Matth. II, 7*. Et, *þa beþþan he þiſ leornung cnihta* hu *þopuld men be him cniððodon*, *Hom. de Petro, & Paulo*. *þa beþþan ſe aplicea*, *Hom. de Alexandro, Evencio & Theodulo*. \* *Biððan* *orare*; *bað*, & *bað*. Sic *BiððGAN* facit *Biðð*. \* *æt-hþunan*, *tangere*; in præterito *æt-hþan*. \* *Liþan*, *navigare*; *laþ*. Sic *LEIþAN* facit *LEIþ*, ut in *NEAKLAþ*, *transfretavit*, *Matth. IX, 1*. \* *On- zinnan*, *incipere*; *onzan*, *Luc. VII, 15*. Sic *ANGINNAN* facit *ANGAN*. \* *Niman*, *capere*; *nam*, *cepit*. Sic *GANIMAN* facit *GANAM*. Particip. *numen*, *zenumen*. \* *Liþan*, *dare*; *zaþ*. ut, *GIþAN* facit *GIþ*. \* *ſittan*, *ſedere*; *ſæt*, *ſedit*. Sic *ſASITAN*, *ſASAT*: \* *Maþan*, *poſſe*, in imperfecto *miht*. Sic *MAþAN* facit *MAHTA*. \* *Appcan*, *lavare*, in præterito *appoh*, *lavabat*. Sic *ſVALHAN* facit *ſVALH*. *Job. XIII, 12*. \* *Dealban*, *tenere*; *he- oib*, *tenebat*. \* *Danzen*, *ahanzen*, *ſuſpendere*; *hoh*, *ahoh*, ab *HALHAN*, quod à *HALH*, *altus*, unde etiam *HAN*, *ſuſpendere*. \* *Geotan*, *effundere*; *zut*. plur. *zutan*, *effuderunt*. \* *Fengan*, *beþþen*, *capere*, in præſenti *feh*, à *FAHAN*, unde etiam *fon*, *capere*. \* *Dýþþan*, *audere*, in præterito *þopſte*, *Matth. XXII, 46*. *Gothicè* *ΓΑΔΑΝΚΣΤΑ*, *Marc. XII, 34*. \* *Appcan*, *revelavit*, ſit ab *appeon*, *revelare*, *Alfricus de novo Teſtamento*, p. 25. \* *Appnan*, *allicere*; *arpon*. particip. paſſ. *arponnen*. \* *Reccan*, *curare*; *þohſe*. plur. *þohſton*. \* *Dreccan*, *vexare*; *þrohſe*. plur. *þrohſton*. \* *Acþencan*, *extinguere*; particip. *acþent*, *acþanc*, *acþinen*, *extinctus*. \* *þedan*, *inſanire*, in præterito *þedde*, *inſanivit*. *þa þendon hi þæt he þedde*, *æſtimabant eum inſanire*, *Bed. H. E. p. 143*. \* *Geþæcan*, *appropinquare*; *zehhte*, *ibid.*

III. Hiſce addas: *Aþan*, *poſſidere*, quod in plurali præſentis indicativi reddit *aþun*, vel *aþan*, *habemus*, *tiſ*, *ent*, in præterito *aht*. plur. *ahton*. *Don*, *agere*, *facere*, ſic formatur: in præſenti indicativi *do*, *deþ*, *deþ*, *deþ*, *deþ*. plur. *doþ*, *facimus*, *itiſ*, *iunt*. præterito *dið*, *diðe*, *deþe*. præſ. potentialis *do*, *do*, *do*. plur. *don*, *faciamus*, *atiſ*, *ant*. *can*, *ſcio*, *ſcit*. *pille*, à *pillan*, *volo*, *vult*. *nelle*, *nolo*, & *nonvult*; *nellen*, *nolite*. Vide *gramm. Iſland. cap. VIII*.

IV. Notandum autem hic eſt, lector ſtudioſe, anomalorum, quæ ſupra ponuntur, haud exiguum partem id genus eſſe, quæ formant præteritum abjiciendo ultimam præſentis, & mutando vocalem penultimæ in aliam vocalem, maxime autem in *a*: ſic à *ziþe*, *do*, *zaþ*, *dabam*, *dedi*; à *biðde*, *jubeo*, *bað*, *jubebam*, *juſſi*; à *liþe*, *navigo*, *laþ*, *navigabam*, *navigavi*; à *nime*, *capio*, *nam*, *capiebam*, *cepi*; à *hlihe*, *rideo*, *hloh*, *ridebam*, *riſi*; ab *ahaþe*, *levo*, *ahop*, *levabam*, *le-*

\* *þa þam þe zohcundne heorþe fehþ*. and heorþe þe he healþan zeolde. and þyþ þam naþer zehcalþan ne can. ne hi zylþne. ne þa þe can and nele.

vavi;

vāvi; ab arpane *allicio*, arpon, *alliciebam, allexi*. à *delze, fodio, dūlze, fodiebam, fodi*; & istiuf. modi innumera alia, quæ forsā magis proprie secundam conjugationem verborum constituere videantur, quam inter anomala recenseri. Quamobrem in grammatica *Francica* id genus verba ad secundam conjugationem tanquam ad suam classē reduximus.

## Verba anomala apud Gothos.

V. \* *FRAYILVAN*, *rapere*, *FRAYALLV*, *arripiebat*, Luc. viii, 29. \* *FRAGGAN*, *irē*, cum compositis: ut, *NSFRAGGAN*, faciunt in præterito \* *īdāga, nsīdāga, ATīdāga, GLīdāga*. plur. *īdāgeanm, īdāgeanφ, īdāgeanm*: \* *AND-BINDAN*, *solvere*, in præterito *ANDVAND*. plur. *ANDVANDANM, ANDVANDANφ, ANDVANDANM*: \* *NIMAN*, *capere*, præterito *NAM*, plur. *NEMNM, NEMNφ, NEMNM*: \* *GIBAN*, *dare*; *GLF*. plur. *GEFNM, GEFNφ, GEFNM*: \* *UIMAN*, *venire*, in præterito *UAM, UAMT* pro *UAMST*, *UAM*. plur. *UEMNM, UEMNφ, UEMNM*: \* *FRASITAN*, *sedere*; *FRASAT*. plur. *FRASETNM, nφ, NN*: \* *FRANISAN*, *sanari*; *FRANAS*. plur. *FRANESNM, nφ, NN*: \* *ANFRILLAN*, *custodiā tradere*; *ANFRILLH*: \* *FRANKNIVAN*, *prævenire*; *FRANKNAN*: \* *FRITAN*, *invenire*; *FRITAT*. plur. *FRITETNM, nφ, NN*: \* *FRINφAN*, *scire*; *FRANφ*. plur. *FRINφNM, nφ, NN*: \* *FRKINNAN*, (euphonice pro *FRKINNAN*) *exire*; *FRKAN*: \* *FRASVILTAN*, *mori*; *FRASVALT*: \* *FRALLISAN*, *colligere*; *FRALLAS*. plur. *FRALLESNM, nφ, NN*: \* *FRSSITGAN*, *legere*; *FRSSITG*. plur. *FRSSITGVNM, nφ, NN*: \* *FRKIKAN*, *bibere*; *FRKIK*. plur. *FRKIKNM, nφ, NN*: \* *FRANIVAN*, *conjugere*; *FRANIVAN*: \* *BISTIGVAN*, *irruere*; *BISTITG*. plur. *BISTITGNM, & BISTITGVNM, nφ, NN*. Sic *FRSBLITGVAN*, *cædere*, facit in præterito *FRSBLITG*. plur. *FRSBLITGVNM, cæderunt*. \* *FRIGAN*, *jacere*; *FRAG*: \* *FRISAN, FRASISAN, delabi, SAR, FRASAT*: \* *FRABKIKAN*, *rumpere*; *FRABKAK*. plur. *FRABKIKNM, nφ, NN*: \* *FRIFAN*, *dicere*; *FRIFAN*. plur. *FRIFANM, nφ, NN*: \* *FRKINNAN*, facit in num. plurali *FRKENNM, nφ, NN*: \* *FRIGVAN*, *mergere, vel mergi*; *FRIGVAN*, *mergebantur*. Anomalia hæc in præterito indicativi efficit similem anomaliam in præterito potentialis, vel optativi: ut, \* *FRANEMI, FRANEMEIS, FRANEMI*. plur. *FRANEMEINAN, FRANEMEINANφ, FRANEMEINAN*. à *FRANAM, FRANAMST, FRANAM*. plur. *FRANEMNM, nφ, NN*:

Ex suprā politis exemplis hanc regulam statuere forsā non temerarium erit, *viz.* habentia *I* breve in penultimā infinitivi formant præteritum mutando *I* in *A*, & abjiciendo ultimam; sic à *FRIGAN*, abjecto *AN*, fit *FRAG*: & in plur. *A* mutatur in *E*; sic à *FRANAM* formatur plur. *FRANEMNM, nφ, NN*:

VI. Et ex infra politis forsā statuenda est hæc regula: habentia *EI*, vel *I* longum in penultimā infinitivi faciunt præteritum mutando *EI*, vel *I* longum in *AI*, & abjiciendo ultimam. Sic *FRANBEITAN*, *increpare*, facit in præterito *FRANBEIT*: \* *FRKEIPAN*, *prebendere*; *FRKAIPI*: \* *FRINIVAN*, *adorare*; *FRINIVAIT*: \* *FRSNEIVAN*, *occidere*; *FRSNAIVφ*, *FRSNAIVST*, *FRSNAIVφ*: \* *FRSTEIGAN*, *ire, vadere*; *FRSTAIPI*. plur. *FRSTIGNM, nφ, NN*: \* *FRBISKEIVAN*, *fulgere*; *FRBISKAIN*: \* *FRKKEIVAN*, *resurgere*; *FRKKAIS*: \* *FRKKEIHAN*, *comprimere*, *FRKKAIHAN*, *comprimebant*. \* *FRFRKLEIVAN*, *transfretare*; *FRFRKLEIVAN*, *ire*; *FRFRKLEIVAN*, *discedere*; *FRFRKLEIVAN*, *at* *FRFRKLEIVAN*. At *FRFRKLEIVAN*, *circumspicere*, non facit in præterito *FRFRKLEIVAIT*, sed *FRFRKLEIVADAN*, Marc. v, 32.

VII. \* *FRVHSGAN*, *crefcere*, facit in præterito *FRVHSG*: \* *FRVHGAN*, *lavare*, facit *FRVHGAN*. plur. *FRVHGANM, laverunt*. \* *FRVLIAN*, *spirare*, facit *FRVLIAN*, *flaverunt*. Matth. vii, 25, 27. \* *FRSALHAN*, *percutere*; *FRSALH*: \* *FRHALHGAN*, *ridere*; *FRBHALHGAN*, *irridere*, faciunt *FRHALHGAN*, *FRBHALHGAN*. plur. *FRHALHGANM, irriserunt*. \* *FRHALHGAN*, *tollere*. *FRANDHALHGAN*, *respondere*, faciunt *FRHALHGAN*, *FRANDHALHGAN*: Ast *FRHALHGAN*, *lamentari*, facit *FRHALHGAN*, Matth. xi, 17. \* *FRSVALKAN*, *jurare*; *FRSVALK*: \* *FRASKAPAN*, *facere*; *FRASKAP*: \* *FRASKAKAN*, *arguere*; *FRASKAK*: \* *FRNSHALHAN*, *suspendere*, *FRNSHALHAN*, *suspendit*.

VIII. \* *FRBITINHAN*, *circumire*, in præterito *FRBITINH*: *FRATTINHAN*, *adducere*; *FRATTINHAN*. plur. *FRATTINHANM, nφ, NN*: \* *FRANABINDAN*, *jubere*, facit *FRANABINDANφ*, *FRANABINDAN*. plur. *FRANABINDANM, nφ, NN*: \* *FRANABINDAN*, *nuntiare*; *FRANABINDAN*. plur. *FRANABINDANM, nφ, NN*: \* *FRNSKAN*, *ejicere*; *FRNSKAN*. plur. *FRNSKANM, nφ, NN*: \* *FRANABINDAN*, *fugere*; *FRANABINDAN*. plur. *FRANABINDANM, nφ, NN*: \* *FRANABINDAN*, in præterito *FRANABINDAN*. plur. *FRANABINDANM, nφ, NN*: \* *FRANABINDAN*, *cadere*; *FRANABINDAN*. plur. *FRANABINDANM, nφ, NN*: \* *FRANABINDAN*, *jubere*; *FRANABINDAN*, *FRANABINDAN*. plur. *FRANABINDANM, nφ, NN*: \* *FRANABINDAN*, *capere*; *FRANABINDAN*, *FRANABINDAN*. plur. *FRANABINDANM, nφ, NN*: \* *FRANABINDAN*, *videre*; *FRANABINDAN*. plur. *FRANABINDANM, nφ, NN*:

IX. \* *FRSTANDAN* simplex, *stare*; & composita, ut *FRNSSTANDAN*, *resurgere*, in præterito *FRSTANφ, FRNSSTANφ*:

X. \* *FRANPKKAN*, *operari*. *FRANPKKAN*, *facere*, in præterito *FRANPKHTA, FRANPKHTA*.

\* Cap. xi. \* *īdāgnh*, Luc. vii, 6. ut *īφ īaisns īdāgnh*, & *Jesus ivit, FRANPKHTA*.

**ΥΑΝΚΗΤΑ**. Inde præteritum in nostrâ linguâ *wrought*, ab infinitivo *to work*. \* **ΜΑΓΑΝ**, *posse*; **ΜΑΗΤΑ**: \* **ΧΓΑΝ**, *timere*; **ΧΗΤΑ**. plur. **ΧΗΤΕΔΝΜ**, **ΝΨ**, **ΝΝ**. Legitur **ΝΗΤΕΔΝΜ**. *Marc. xi, 32*. \* **ΛΙΓΑΝ**, *habere*, præterito **ΛΙΗΙΔΑ**, & **ΛΙΗΤΑ**. præf. indicativi, **ΛΙΗ**, *habeo*. plur. **ΛΙΗΝΜ**, *habemus*, **ΛΙΓΝΝ**, *habent*. \* **ΒΚΙΓΓΑΝ**, *ferre*; **ΒΚΛΗΤΑ**. plur. **ΒΚΛΗΤΕΔΝΜ**, **ΝΨ**, **ΝΝ**: \* **ΨΑΓΚΩΑΝ**, *cogitare*; **ΨΛΗΤΑ**: \* **ΒΝΓΩΑΝ**, *emere*; **ΒΑΠΗΤΑ**: \* **ΚΝΝΝΑΝ**, *noscere*; **ΚΝΝΨΑ**, & **ΚΑΝΝ**, *novi*. \* **ΕΚΑΛΙΝΣΑΝ**, *perdere*; **ΕΚΑΛΙΝΣΑΔΑ**: \* **ΜΠΝΑΝ**, *cogitare*; **ΜΠΝΑΔΑ**, & **ΜΠΝΑΙΔΑ**. plur. **ΜΠΝΑΕΔΝΜ**, & **ΜΠΝΑΙΔΕΔΝΜ**:

XI. **ΝΣΥΛΙΚΠΑΝ**, *ejicere*, in præterito **ΝΣΥΛΙΚΠ**, & **ΝΣΥΛΙΚΠ**. plur. **ΝΣΥΛΙΚΠΠΝΜ**, **ΝΨ**, **ΝΝ**: \* **ΑΤΒΑΙΚΑΝ**, *offerre*; **ΑΤΒΑΚ**. plur. **ΑΤΒΕΚΝΜ**, **ΝΨ**, **ΝΝ**:

XII. **ΕΚΛΗΑΝ**, *resciscere*, & **ΕΚΛΙΗΝΑΝ**, *interrogare*, in præterito **ΕΚΛΗ**, & **ΕΚΧΗ**. plur. **ΕΚΕΗΝΜ**, **ΝΨ**, **ΝΝ**: \* **ΕΚΕΤΑΝ**, *comedere*; **ΕΚΑΤ**. plur. **ΕΚΕΤΝΜ**, **ΝΨ**, **ΝΝ**:

XIII. Et forsitan habentia **Ε** breve in penultima infinitivi, formantur in præterito ut habentia **Ι** breve, de quibus præceptum est reg. 5.

XIV. Huc refer omnia formata in præterito per reduplicationem; de quibus cap. viii, reg. 19. quibus adde **ΥΛΙΥΧΝ**, *flaverunt*, à **ΥΛΙΑΝ**, *flare*, *Matth. vii, 25, 27*.

XV. Ex supradictis forsitan haud temerè statui possent duæ conjugationes verborum apud *Gothos*: Una eorum quæ formant præteritum indicativi, mutando ultimam præsentis in **ΙΔΑ**, **ΛΙΔΑ**, **ΔΑ**, quomodo à **ΣΧΚΩΑ**, **ΗΒΑ**, **ΣΑΛΒΩ**, formantur **ΣΧΚΙΔΑ**, **ΗΒΑΙΔΑ**, **ΣΑΛΒΩΔΑ**: Altera eorum, quæ formant præteritum abjiciendo ultimam præsentis, & mutando vocalem, vel diphthongum penultimæ in aliam vocalem vel diphthongum, quo modo formantur à **ΝΙΜΑ**, **ΝΑΜ**; à **ΓΚΕΠΑ**, **ΓΚΛΠ**; à **ΓΑΣΑΚΑ**, **ΓΑΣΑΚ**; **ΔΚΙΝΣΑ**, **ΔΚΑΝΣ**; **ΒΑΙΚΑ**, **ΒΑΚ**; **ΕΚΕΤΑ**, **ΕΚΑΤ**; **ΣΤΑΝΔΑ**, **ΣΤΑΨ**; **Ν** abjecto, & tenui **Δ** in aspiratam **Ψ** mutato euphoniæ gratiâ. Et nota, quod omnia secundæ conjugationis faciant præteritum passivum in **ΝΣ**: ut, **ΒΠΝΑΝΣ**, **ΓΑΒΑΠΚΑΝΣ**, *natus*.

Notetur etiam, quod ad priorem conjugationem reducenda sint omnia decimæ regulæ exempla, utpote quæ anomala tantum fiunt per contractionem euphonicam ut, in **ΜΠΝΑΔΑ**, à **ΜΠΝΑΙΔΑ**. at in contractis præteritis solvuntur radicales **Κ**, & **Γ** in **Η**, & media **Τ** mutatur in tenuem **Δ** ulterioris euphoniæ causâ ut in **ΥΑΝΚΗΤΑ**, pro **ΥΑΝΚΚΑΔΑ**, à **ΥΑΝΚΚΙΔΑ**, &c. In voce tamen **ΚΝΝΨΑ**, à **ΚΝΝΝΑ**, **Δ** mutatur in aspiratam **Ψ**:

Quædam etiam & contrahuntur, & mutant vocalem vel diphthongum penultimæ præsentis: sic à **ΒΚΙΓΓΑ** formatur **ΒΚΛΗΤΑ**, pro **ΒΚΑΓΓΑΔΑ**, à **ΒΚΑΓΓΙΔΑ**:

XVI. Denique coronidis loco notetur, quod à quibusdam verbis formentur alia, quæ vim obtinent verborum *Hebræorum* in *hiphel*. Sic à **ΕΛΓΙΝΧΝ**, *gaudere*, formatur **ΕΛΗΩΑΝ**, *gaudio afficere, oblectare*; à **ΚΝΝΝΑΝ**, *noscere*, **ΓΑΚΝΩΑΝ**, *notum facere*.

## CAPUT DUODECIMUM.

### De Adverbiis.

I. **A**dverbia temporis: **Πεχύν**, *pridem*. **νίπαν**, *nuper*. **ιυ**, vel **ζεοη**, **ζεο**, *olim*. **ζεαπα**, *olim*. **ιυζεπα**, *olim*. **βετπιη** **ηα** **ηιγ**, *interea*. **απ**, *antea*. **αερε**, *semper*. **ναερε**, *nunquam*. **απανδαε**, *nudiustertius*. **ζυρτανδαε**, & **ζεορτανδαε**, *heri*. **ατ** **ρυμυμ** **κυρρε**, *aliquando*. **οετ**, *zelome*, *sepe*. **οετ** **ανδ** **ζελομε**, *persæpe*. **το** **δαε**, *hodie*. **το** **μερην**, *cras*. **νυ**, *nunc*. **ηυδαε**, vel **ιδαε**, *eodem die*. **ατ** **νεχταν**, **ατ** **νυηταν**, *tandem*, *demum*. **δα** **δα**, *quando*. **δοννε**, *tunc*, *quando*. **ηπæenne**, & **αηπenne**, *quando*. **ηπιλον**, *aliquando*, *olim*. **δαε** **ηε**, *ex quo*. **οη** **ηιγ**, *buc usque*. **ζιγ** **αερε**, *si aliquando*. **ρυμβελ**, & **ρυμλε** *semper*. **ά** & **άά**, *semper*. aliquando **ά** ter repetitum occurrit, ut, **ηι** **ηε** **λοη** **η** **ρυλβε** **νυ** **η** **άάά** **το** **ρωλυβε** **βυτον** **αεηπιλυμ** **ενδε**, *Boeth. Alfredi*, pag. 149. **ρηνγαλλιε**, *semper*. **ά** **βυταν** **ενδε**, *sine fine*. **νυζενα**, *adhuc*. **ηπæβινζο**, *brevi*, *citò*. **ον** **ά** **ρωλυβ**, *in seculum*, *Luc. v, 55*. **αερενγα**, vel **αερπλιε**, *subitò*. **ρεμνιγζα**, **ρεμνυγζα**, *subitò*, *continud*. **δε** **λεη** **ηπenne**, *ne quando*. **ρπα** **ρπιε**, *tantisper*. **ον** **ηπæβινεγρε**, *brevi*. **ρπα** **μιελυμ**, *tantisper*. **εελιε**, *æternum*. **ρωνα**, *statim*. **ινεταε**, *immediatè*, *illico*. **ρωνα** **ινεταε**, *citò*. Nota, quod **ρωνα** regat genitivum: ut, **ρωνα** **ηαε** **πινερε**, *ineunte hyeme*. **η** **ηε** **δαε** **ρωηηε** **ρωνα** **ηαε** **πινερε**, & *ille ibi obiit ineunte hyeme*. *Suppl. ms. ad Chron. Sax.* Hinc **ρωνα** **ηαε** **ηε**, *quam primum*: ut, **δα** **αε** **ρωνα** **ηαε** **ηε** **ηι** **εωδαν**, & *factum est quam primum intraverunt*, *Bed. E. H. c. 16*. **πεληηαε**, **ζεπεληηαε**, *ubique*, *passim*. **λαε**, *tardè*. **λανζ**, *diu*. **ζεε**, **ζεε**, *modò*, *adhuc*. **μεδ** **μιελυμ** **ηπιλ**, *paulisper*. **αν** **λαετ**, **ανλαετ**, *è vestigio*. **λανζε**,

<sup>1</sup> *Anglice yesterday*. *Gothis* tamen **ΓΙΣΤΚΑΔΑΓΙΣ** *runt cras* **ΓΙΣΤΚΑΔΑΓΙΣ** *nulla* (inquit *Furnius*) *conjecturâ* potui *assequi*.